

WWW.SULGAN.CH - DISCLAIMER DEUTSCH

Beschränkung der Verantwortlichkeit

Der Zugriff auf diese Website und deren Benutzung ist an die nachstehenden Bestimmungen und Bedingungen gebunden. Personen, welche diese Website besuchen und Informationen abrufen, erklären sich mit diesen Bestimmungen und Bedingungen vorbehaltlos einverstanden.

Diese Website wird von der Firma Doetsch Grether AG, Basel und von SULGAN-N zur Verfügung gestellt als Serviceleistung einerseits gegenüber dem Publikum resp. allen Besuchern, und andererseits auch gegenüber Fachpersonen wie Ärzten, Apothekern, Drogisten. Die auf dieser Website dargereichten Informationen sind ausschliesslich für den Schweizer Markt bestimmt, resp. für Benutzerinnen und Benutzer reserviert, die in der Schweiz ansässig sind.

Diese Website dient einzig zu Informationszwecken. Sie stellt keine medizinische oder pharmazeutische Beratung dar und ersetzt keinesfalls medizinische oder pharmazeutische Untersuchungen, Beratungen und Behandlungen durch Fachpersonen.

Alle Informationen, Dokumente, Grafiken, die von Doetsch Grether / SULGAN-N im World-Wide-Web veröffentlicht werden, sind nach bestem Wissen und Gewissen zusammengestellt und überprüft worden. Doetsch Grether / SULGAN-N übernimmt jedoch keine Gewährleistung und keine Haftung (weder ausdrücklich, konkludent noch stillschweigend) im Zusammenhang mit der Nutzung dieser Website. Insbesondere wird keine Gewährleistung und Haftung für Schäden, welcher Art auch immer, im Hinblick auf Vollständigkeit, Richtigkeit oder Aktualität der auf dieser Website abgegebenen Informationen oder Meinungsäusserungen übernommen. Doetsch Grether / SULGAN-N ist insbesondere nicht verpflichtet, nicht mehr aktuelle Informationen von der Doetsch Grether / SULGAN-N Website zu entfernen oder sie ausdrücklich als solche zu kennzeichnen.

Doetsch Grether / SULGAN-N übernimmt keinerlei Verantwortung und Haftung für mögliche Schäden oder Viren am EDV-System oder sonstigem Eigentum des Internet-Benutzers, die in Zusammenhang mit der Benutzung dieser Website oder mit Downloads jeglicher Dateien dieser Website entstehen. Doetsch Grether / SULGAN-N weist ausdrücklich darauf hin, dass die Datenübermittlung über offene, jedermann zur Verfügung stehende Netze und unverschlüsselt erfolgt.

Auf dieser Website werden Links zu Websites Dritter angeboten, welche diese Informationsanbieter in eigener Verantwortung erstellt haben. Diese sind dem Einfluss von Doetsch Grether / SULGAN-N vollständig entzogen, weshalb Doetsch Grether / SULGAN-N für Richtigkeit, Vollständigkeit und Rechtmässigkeit des Inhalts solcher Websites sowie für allfällige darauf enthaltene Angebote und (Dienst-) Leistungen keinerlei Verantwortung übernimmt. Die Verbindung erfolgt ausschliesslich zum Zweck der Information und als zusätzlichen Service für den Nutzer. Die dort erstellten Inhalte stehen in keinem Zusammenhang mit Doetsch Grether / SULGAN-N. Für Schäden, die aus der Nutzung der Inhalte dieser Websites entstehen, übernimmt Doetsch Grether / SULGAN-N keine Haftung.

Doetsch Grether / SULGAN-N übernimmt keinerlei Haftung für den zeitgerechten, ungestörten und ununterbrochenen Zugang zum Internet. Jegliche Haftung für Personen-, Sach- sowie insbesondere auch für direkte, indirekte, unmittelbare sowie mittelbare Vermögensschäden wird abgelehnt.

Nutzungsbedingungen

Alle Inhalte dieser Website sind urheberrechtlich geschützt. Die Verwendung von Text- und Dateiinhalten (z.B. Presseveröffentlichungen, Datensammlungen, Fachreferate und Vorträge) aus dieser Website ist gestattet, wenn folgende Nutzungsbedingungen eingehalten werden:

- a) Die Dokumente müssen unverändert bleiben.
- b) Der Gebrauch dient nur der Information und nicht kommerziellen Zwecken.

- c) Der Copyrightvermerk und die Nutzungsbedingungen müssen auf allen Kopien erscheinen.
- d) Die Weitergabe eines Links zu dieser Website darf nur durch Text erfolgen und muss folgendermassen markiert sein: www.sulgan.ch.

Ausserhalb dieser Nutzungserlaubnis ist der Gebrauch ausdrücklich untersagt. Verstösse werden zivil- und strafrechtlich geahndet. Diese Nutzungserlaubnis beinhaltet nicht das Recht, Designs, Layouts oder Texte zu zitieren, zu imitieren oder zu kopieren. Eine über diese Nutzungsbeschränkung hinausgehende Nutzung der Inhalte dieser Website ist nur mit einer vorgängig eingeholten, ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung von Doetsch Grether / SULGAN-N möglich.

Protokollierung und Datenschutz

Der Zugriff auf diese Website kann protokolliert werden, jedoch sammelt Doetsch Grether / SULGAN-N keine personenbezogenen Daten. Die Zugriffstatistik, wie z.B. die Registratur der IP-Adresse, dient nur dem Zweck, die Leistungsfähigkeit dieser Website zu überprüfen und sie laufend zu optimieren. Doetsch Grether / SULGAN-N wird die Daten jedoch keinen Dritten zur Verfügung stellen.

Copyright

Der Name SULGAN-N und seine grafischen Erscheinungsbilder sind urheberrechtlich geschützt. SULGAN-N ist ein eingetragenes Markenzeichen.

Salvatorische Klausel

Sollte eine Bestimmung / Bedingung oder ein Teil einer Bestimmung / Bedingung nichtig oder unwirksam sein oder werden, so wird dadurch die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen bzw. Bedingungen nicht berührt. Die allenfalls nichtige oder unwirksame Bestimmung oder Bedingung ist diesfalls so zu verstehen, dass der mit dieser Bestimmung oder Bedingung angestrebte Zweck so weit als möglich erreicht wird.

Anwendbares Recht und Gerichtsstand

Auf diese Bestimmungen und Bedingungen ist ausschliesslich schweizerisches Recht anwendbar. Gerichtsstand ist Basel, Schweiz. Copyright by Doetsch Grether AG, Basel.

WWW.SULGAN.CH - DISCLAIMER ENGLISH

Limitation of liability

Access to this website and its use is subject to the following terms and conditions. Persons visiting this website and retrieving information unconditionally agree to these terms and conditions.

This website is provided by Doetsch Grether AG, Basel, and SULGAN-N as a service for the public and all visitors to the site on the one hand and, on the other one, for specialists and experts such as physicians, pharmacists, chemists. The information provided on this website is exclusively intended for the Swiss market or reserved for users based in Switzerland respectively.

This website is for informational purposes only. It does not constitute medical or pharmaceutical advice and does not replace medical and pharmaceutical examinations, consultations, and treatments by qualified specialists.

All information, documents, and graphics published by Doetsch Grether / SULGAN-N on the World Wide Web have been compiled and verified to the best of our knowledge. However, Doetsch Grether / SULGAN-N assume no responsibility and accept no liability (whether explicitly, implied, or implicitly) in connection with the use of this website. In particular, no warranty or liability for damages whatsoever is assumed in view of the completeness, accuracy, or currentness of the information or opinions provided on this website. Doetsch Grether / SULGAN-N is, in particular, not obliged to remove outdated information from the Doetsch Grether / SULGAN-N website or expressly mark it as being outdated.

Doetsch Grether / SULGAN-N assume no responsibility or liability for possible damage or viruses of the computer system or other property of the Internet user arising in connection with the use of this website or by downloading any files from this website. Doetsch Grether / SULGAN-N expressly point out that the data are transmitted over open networks accessible to everyone and are not encrypted.

This website offers links to other websites, which the respective providers of information have created on their own authority. These are completely beyond the control of Doetsch Grether / SULGAN-N, and this is why Doetsch Grether / SULGAN-N will not assume any responsibility for the accuracy, completeness, and legality of the contents of such websites as well as any offers or services they may proffer. The links are solely offered to users for the purpose of information and as an additional service. The contents provided by such websites are in no way associated with Doetsch Grether / SULGAN-N. Doetsch Grether / SULGAN-N will not assume any liability for damages arising from the use of the contents of such websites.

Doetsch Grether / SULGAN-N assume no responsibility for a timely, undisturbed, and uninterrupted access to the Internet. Any liability for damages to persons, property, and especially direct and indirect, immediate and consequential financial losses is rejected.

Terms of Use

All contents of this website are protected by copyright. The use of text or file contents (e.g. press releases, data collections, technical lectures and presentations) from this website is permitted, if the following conditions of use are met:

- a) The documents may not be altered in any way.
- b) Their use is only for the sake of information and not for commercial purposes.
- c) The copyright notice and terms and conditions shall have to be added to all copies.
- d) A link to this website may only be made by way of text and shall have to be as follows: www.sulgan.ch.

Outside of this license to use, any use is explicitly prohibited. Any violations will be prosecuted under civil and criminal law. This license to use does not include the right to quote, imitate, or copy designs, layouts, or texts.

Any use beyond this restriction of use of the contents of the website is only permitted based on a previously obtained and explicit written permission by Doetsch Grether / SULGAN-N..

Logging and Privacy

Access to this website may be recorded, but Doetsch Grether / SULGAN-N do not collect any personal data. The access statistics such as, e.g., the registration of the IP address, is only for the purpose of verifying and continually optimizing the performance of this website. However, Doetsch Grether / SULGAN-N will not forward these data to any third parties.

Copyright

The name of SULGAN-N and its graphic appearance are copyrighted. SULGAN-N is a registered trademark.

Severability

If any provision or condition, or part of a provision or condition should be or become void or invalid, this shall not affect the validity of the remaining provisions or conditions. In such a case, any possibly null or invalid provision or condition shall be understood so that the intended purpose is achieved as far as possible..

Applicable Law and Venue

These provisions and conditions are exclusively governed by Swiss law. The venue is Basel, Switzerland. Copyright: Doetsch Grether AG, Basel.

WWW.SULGAN.CH - DISCLAIMER ITALIANO

Limiti alla responsabilità

L'accesso a questa Website e il suo utilizzo è condizionato alla normativa e alle condizioni seguenti. Le persone che visitano questa Website e ne utilizzano le informazioni, si dichiarano d'accordo senza riserva alcuna con le seguenti normative e condizioni.

Questa pagina web viene messa a disposizione dalla ditta Doetsch Grether AG, Basilea e dalla SULGAN-N come prestazione di servizio da una parte nei confronti del pubblico, rispettivamente di tutti i visitatori, e dall'altra anche nei confronti di persone specializzate come medici, farmacisti e droghieri. Le informazioni che compaiono su questa pagina web sono destinate esclusivamente al mercato svizzero, rispettivamente agli utenti domiciliati in Svizzera.

Questa pagina web persegue soltanto scopi informativi. Non vuol essere una consulenza medica o farmaceutica e in ogni caso non sostituisce le visite mediche o le consultazioni farmaceutiche, il consiglio e il trattamento da parte di specialisti.

Tutte le informazioni, i documenti, i grafici che vengono pubblicati dalla Doetsch Grether / SULGAN-N in una pagina World-Wide-Web, sono stati preparati ed esaminati in conoscenza e scienza. Tuttavia la Doetsch Grether / SULGAN-N non assume alcuna garanzia e responsabilità (né espressamente, né per atti concludenti o per consenso tacito) in relazione all'utilizzo di questa pagina web. In particolare non viene assunta alcuna garanzia o responsabilità per danni, di qualsiasi genere essi siano, in riferimento alla completezza, all'esattezza o all'attualità delle informazioni diffuse o delle considerazioni espresse in questa pagina web. Doetsch Grether / SULGAN-N in particolare non è obbligata ad eliminare quelle informazioni della Doetsch Grether / SULGAN-N Website che non fossero più attuali e neanche a designarle espressamente come tali.

Doetsch Grether / SULGAN-N non assume alcuna responsabilità o garanzia per possibili danni o virus del sistema EDV e neanche di altri danni alla proprietà degli utenti di Internet che dovessero sorgere in relazione all'utilizzo di questa pagina web o con il Downloads di qualsiasi dato di questa pagina web. Doetsch Grether / SULGAN-N rende espressamente attenti al fatto che l'intermediazione di dati delle reti avviene tramite reti aperte, che sono a disposizione del pubblico senza chiave di sicurezza.

Su questa pagina web vengono messi a disposizione Links di Website di terzi, i quali hanno redatto queste informazioni assumendo a tale proposito una propria responsabilità. Queste informazioni sono fuori della possibilità d'influenza da parte della Doetsch Grether / SULGAN-N, per questo motivo la SULGAN-N non assume alcuna responsabilità per l'esattezza, la completezza e la legittimità del contenuto di questa pagina web, come pure per eventuali offerte o prestazioni di servizi ivi contenute. Il collegamento avviene esclusivamente a scopo informativo e come ulteriore servizio per l'utente. I contenuti elaborati altrove non stanno in nessuna relazione con la Doetsch Grether / SULGAN-N. In caso di danni che dovessero sorgere dal contenuto di questa Website la Doetsch Grether / SULGAN-N declina ogni responsabilità.

Doetsch Grether / SULGAN-N non assume alcuna garanzia per l'accesso ad Internet in tempo utile, senza interferenze e interruzioni. Viene esclusa qualsiasi responsabilità per danni materiali a persone e a cose, in particolare anche per danni diretti o indiretti, immediati o mediati.

Condizioni di utilizzo

Tutte le informazioni di questa pagina web sono protette dal diritto d'autore. È ammesso l'utilizzo di testi o di contenuti di file da questa pagina (per esempio pubblicazioni di stampa, raccolta dati, referati specialistici o relazioni), purché vengano rispettate le seguenti condizioni di utilizzo:

- a) I documenti devono rimanere inalterati.
- b) L'utilizzo è unicamente a scopo informativo e non persegue scopi commerciali.

- c) Su tutte le copie devono risultare la riserva dei diritti d'autore (Copyright) e le condizioni di utilizzo.
- d) La trasmissione di un link su questa pagina web può aver luogo soltanto utilizzando il testo e deve essere indicata come segue: www.sulgan.ch.

Al di fuori di questo permesso di utilizzo è esclusa espressamente qualsiasi altra utilizzazione. Le violazioni vengo perseguite civilmente e penalmente. Il permesso di utilizzo non implica il diritto di citare segni grafici (designs) o layouts o testi, oppure di imitarli o di copiarli. Una utilizzazione che vada al di là di questa limitazione di utilizzo del contenuto di questa pagina web è possibile solamente con un'autorizzazione scritta e espressa ottenuta in precedenza dalla Doetsch Grether / SULGAN-N.

Registrazioni e tutela dei dati

L'accesso a questa pagina web può venir registrato, tuttavia la SULGAN-N non raccoglie nessun dato che faccia riferimento alle persone. Le statistiche degli accessi, come per esempio la registrazione degli indirizzi IP, servono a perseguire soltanto lo scopo di verificare l'efficacia di questa pagina web e di ottimizzarla continuamente. Doetsch Grether / SULGAN-N non mette comunque a disposizione di terzi questi dati.

Diritti di autore (Copyright)

Il nome SULGAN-N e anche le immagini grafiche sono protette dal diritto di autore. La SULGAN-N è un marchio registrato.

Clausola di sicurez

Nel caso in cui una normativa, rispettivamente una condizione, oppure una parte di una normativa, rispettivamente di una condizione dovessero essere nulle o invalide o divenire tali, non per questo viene a cadere la validità delle altre normative, rispettivamente condizioni. La normativa, rispettivamente la condizione, eventualmente nulla o invalida, va interpretata nel senso che lo scopo perseguito con questa normativa (o condizione) venga comunque perseguito il più possibile.

Diritto applicabile e foro

A queste normative e condizioni è applicabile esclusivamente il diritto svizzero. Foro è Basilea, Svizzera.
Copyright by Doetsch Grether AG, Basel.

WWW.SULGAN.CH - DISCLAIMER FRANCAIS

Limite de responsabilité

L'accès à ce site web et son utilisation sont liés aux termes et aux conditions mentionnées ci-dessous. Les personnes qui se rendent sur ce site et qui l'utilisent déclarent accepter ces termes et conditions sans réserves.

Ce site web est mis à disposition par la société Doetsch Grether SA, Bâle et par SULGAN-N, en tant que prestation de service destinée d'une part au public et à tous les visiteurs, et d'autre part, également aux personnes qualifiées telles que médecins, pharmaciens et droguistes. Les informations contenues dans ce site sont uniquement destinées à l'intention du marché suisse et des résident(e)s suisses.

Ce site est uniquement destiné à des fins informatives. Il ne doit pas être considéré comme une source de conseils médicaux ou pharmaceutiques et ne doit aucunement remplacer des examens, des conseils et des traitements médicaux ou pharmaceutiques dispensés par des personnes qualifiées.

L'ensemble des informations, documents et graphiques publiés sur le Web par Doetsch Grether / SULGAN-N a été élaboré en toute bonne âme et conscience et soumis à un contrôle rigoureux. Cependant, Doetsch Grether / SULGAN-N décline toute garantie et responsabilité (qu'elles soient formelles, conclusives ou tacites) résultant de l'usage de ce site. Doetsch Grether / SULGAN-N décline en particulier toute responsabilité pour tous dommages, qu'elle qu'en soit la nature, et ne garantit ni l'exactitude, ni le caractère exhaustif ou actuel des informations mises à disposition ou des opinions exprimées sur ce site. Doetsch Grether / SULGAN-N n'est en particulier pas tenu de retirer du site Doetsch Grether / SULGAN-N des informations qui ne sont plus d'actualité ou de les signaler expressément comme tel.

Doetsch Grether / SULGAN-N décline toute responsabilité et garantie pour tous dommages ou virus éventuels survenant sur le système informatique ou sur tout autre dispositif appartenant à l'utilisateur internet, résultant de l'usage de ce site ou du téléchargement de quelques données que ce soit. Doetsch Grether / SULGAN-N fait expressément remarquer que la transmission de données se fait par des réseaux ouverts à tous et non codés.

Ce site web inclut des liens vers des sites tiers et Doetsch Grether / SULGAN-N n'assume aucune responsabilité pour les informations contenues sur ces sites. Celles-ci échappent totalement au contrôle de Doetsch Grether / SULGAN-N, c'est pourquoi Doetsch Grether / SULGAN-N décline toute responsabilité concernant l'exactitude, le caractère exhaustif et légitime du contenu de ces sites web, ainsi que concernant les offres et prestations de service qu'ils proposent. Ces liens sont fournis aux seules fins d'information et constituent une prestation de service supplémentaire à l'intention de l'utilisateur. Les contenus des sites tiers sont totalement indépendants de notre société. En conséquence, Doetsch Grether / SULGAN-N ne saurait être tenu pour responsable d'un quelconque préjudice résultant de l'utilisation du contenu de ces sites.

Doetsch Grether / SULGAN-N décline toute responsabilité concernant l'accès sans entraves et continu à internet. Doetsch Grether / décline toute responsabilité concernant tous préjudices personnels, matériels, ainsi qu'en particulier tous dommages directs, indirects et pertes directes ou indirectes de bénéfiques.

Conditions d'utilisation

Tous les contenus de ce site web sont protégés par copyright. L'utilisation des contenus de textes et de données (par ex. publications de presse, recueils de données, conférences et exposés spécialisés) extraits de ce site web est autorisée, à condition de respecter les conditions d'utilisation suivantes:

- a) Les documents ne doivent pas être modifiés.
- b) L'utilisation est destinée à des fins d'informations et non à des fins commerciales.
- c) Les indications concernant les droits d'auteurs et de propriétés et les conditions d'utilisation doivent figurer sur toutes les copies.

d) La transmission d'un lien relatif à ce site web ne peut se faire que par du texte et doit être marquée de la façon suivante: www.sulgan.ch.

En dehors de cette autorisation, l'utilisation est formellement interdite. Toute infraction sera passible de poursuites civiles et pénales. Cette autorisation d'utilisation n'inclut pas le droit de citer, d'imiter ou de copier la conception, la maquette ou les textes. Une utilisation des contenus de ce site web qui sortirait du cadre de cette restriction d'utilisation n'est possible qu'avec une autorisation expresse écrite préalable de Doetsch Grether / SULGAN-N.

Protocole et protection des données

L'accès à ce site web peut faire l'objet d'un protocole, mais Doetsch Grether / SULGAN-N ne collecte toutefois pas de données personnelles. Les statistiques relatives à l'accès, par exemple l'enregistrement de l'adresse IP, sont uniquement destinées à contrôler la performance de ce site web et à l'optimiser en permanence. Doetsch Grether / SULGAN-N ne mettra toutefois pas les données à la disposition d'un tiers.

Copyrights

Le nom de SULGAN-N et ses représentations graphiques sont protégés par un copyright. SULGAN-N est un nom de marque déposée.

Clause salvatrice

Si un terme / une condition ou une partie d'un terme / d'une condition s'avérait être ou devenait non valide ou inapplicable, la validité des autres termes / conditions n'en serait pas modifiée. Le cas échéant, le terme ou la condition invalide ou inapplicable est désigné comme tel parce que l'objectif visé par ce terme ou cette condition n'est pas entièrement atteint.

Lois applicables et for juridique

Ce sont exclusivement les lois suisses qui s'appliquent à ces termes et conditions. Bâle, Suisse, est le for juridique compétent.